

**ZMLUVA  
O ODVÁDZANÍ VÔD Z POVRCHOVÉHO ODTOKU  
VEREJNOU KANALIZÁCIOU**

**uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších  
zmien a doplnkov**

**Producent:**

**Obchodné meno: Arcelor Mittal Tailored Blanks**

**Senica, s.r.o**

Sídlo:  
zastúpený:

Kasárenská 3012/53, 90501 Senica  
LEEN VAN AKEN – riaditeľ závodu

oprávnený k uzavretiu zmluvy:

IČO: 36285757  
DIČ: 2022163858  
IČ DPH: SK2022163858  
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trnava  
oddiel: Sro, vložka číslo: 18259/T

(ďalej len „producent“)

**Prevádzkovateľ:**

**Mestský podnik služieb spol. s r.o.**

Hviezdoslavova 477, 905 01 Senica

zastúpený:

Ján Bachura - konateľ

IČO:

31 424 287

DIČ:

2020376303

IČ DPH:

SK2020376303

registrácia:

Obchodný register Okresného súdu Trnava

oddiel: Sro, Vložka číslo: 143/T

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

**Preambula**

1. Producent je výlučným vlastníkom pozemkov a stavieb zapísaných na liste vlastníctva č. **8021**, vedenom Katastrálnym úradom v Trnave, Správa katastra Senica, pre obec Senica, okres Senica, katastrálne územie Senica (ďalej len nehnuteľnosť) a zároveň producentom dažďových vôd z povrchového odtoku z nehnuteľnosti.
2. Prevádzkovateľ je vlastníkom a zároveň odborným prevádzkovateľom verejnej dažďovej kanalizácie v priemyselnej zóne Kaplinské pole Senica.
3. ~~Zmluvné strany berú na vedomie, že producent vybudoval v priemyselnej zóne Kaplinské pole v katastrálnom území Senica stavbu – Výrobný závod. Stavba je v čase uzatvorenia tejto zmluvy dokončená a skolaudovaná.~~

## Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok prevádzkovateľa odvádzať dažďové vody z povrchového odtoku z nehnuteľnosti vo vlastníctve producenta do verejnej dažďovej kanalizácie ako aj záväzok producenta zaplatiť prevádzkovateľovi za túto službu dohodnutú cenu, to všetko v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Nehnuteľnosť sa pripája na verejnú kanalizáciu kanalizačnou prípojkou. Na verejnú kanalizáciu sa môže pripojiť len nehnuteľnosť, ktorej kanalizačná prípojka a vnútorná kanalizácia zodpovedajú STN - EN a spĺňajú technické podmienky určené prevádzkovateľom týkajúce sa najmä miesta a spôsobu pripojenia na verejnú kanalizáciu, vrátane technických podmienok umiestnenia revíznej kanalizačnej šachty a prípadného meradla na kanalizačnej prípojke.
3. Pri uzatváraní tejto zmluvy sa vychádza zo skutočnosti, že množstvo vody z povrchového odtoku odvádzané do verejnej kanalizácie priamo kanalizačnou prípojkou nie je merané a toto množstvo sa vypočíta podľa vyhlášky č. 397/2003 Z.z.
4. Celková odvodňovaná plocha nehnuteľnosti v čase uzavretia tejto zmluvy je **34 070 m<sup>2</sup>**, pričom plochy jednotlivých povrchov z hľadiska ich priepustnosti sú uvedené v prílohe č. 5 tejto zmluvy.
5. Množstvo odvedenej vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou sa stanovuje v súlade s vyhláškou č. 397/2003 Z.z. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo jednostranne upraviť množstvo odvedenej vody z povrchového odtoku pri zmene priemerného ročného dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu, minimálne raz za tri roky.
6. Producent je povinný písomne oznámiť prevádzkovateľovi akúkoľvek zmenu odvodňovaných plôch nehnuteľnosti pripojenej na verejnú kanalizáciu, ktorá má vplyv na výpočet stočného bezodkladne po uvedenej zmene. V prípade nesplnenia oznamovacej povinnosti je producent povinný nahradiť dodávateľovi škodu spôsobenú nesplnením tejto povinnosti.
7. Producent na základe tejto zmluvy môže vypúšťať do verejnej kanalizácie maximálne množstvo zrážkových vôd v objeme 14 litrov za sekundu z 1 hektára odvodňovanej plochy nehnuteľnosti. Výstupné hodnoty znečistenia odvádzaných vôd môžu byť maximálne 0,1 mg NEL/l.

## Článok II. Cena a jej splatnosť

1. Zmluvné strany sa dohodli na obvyklej cene za predmet tejto zmluvy, ktorou je regulovaná cena stočného, ktoré by bolo účtované pre toto odberné miesto Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou a.s. v období predchádzajúceho kalendárneho roku.



---

2. Cena platná na rok 2012 je **0,9030 €/m<sup>3</sup>** vypočítaného odvádzaného množstva vôd z povrchového odtoku.
3. Prevádzkovateľ má právo jednostranne raz ročne upraviť cenu za predmet tejto zmluvy a to vždy ku dňu 1. januára príslušného kalendárneho roka, pričom táto upravená cena nesmie prekročiť maximálnu cenu za odvedenie a čistenie odpadovej vody v tejto lokalite verejnou kanalizáciou, stanovenú Úradom pre reguláciu sieťových odvetví Bratislavskej vodárenskej spoločnosti a.s. pre príslušné obdobie v zmysle príslušných ustanovení zákona číslo 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach.
4. Producent sa zaväzuje prevádzkovateľovi platiť za predmet tejto zmluvy mesačne vo výške 1/12 ročnej ceny a to na základe faktúr vystavených prevádzkovateľom. Prevádzkovateľ je oprávnený vystaviť faktúru po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca so splatnosťou 14 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. V prípade omeškania producenta s plnením peňažného záväzku alebo jeho časti podľa tejto zmluvy má prevádzkovateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % denne z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. Ak vzniknú chyby pri fakturácii z dôvodu nesprávneho výpočtu ceny, má producent právo na vyrovnanie nesprávne fakturovaných čiastok. Reklamáciu faktúry je producent povinný uplatniť bezodkladne po doručení faktúry a to písomne u prevádzkovateľa. V reklamácií je producent povinný uviesť dôvody jej uplatnenia. Prevádzkovateľ je povinný reklamáciu prešetriť v lehote 30 dní odo dňa jej doručenia a výsledok reklamácie oznámiť producentovi.

### Článok III.

#### Práva a povinnosti producenta

1. Producent uzatvorením tejto zmluvy potvrdzuje a deklaruje, že prípojka je vybudovaná plne v súlade so stavebným povolením na prípojku a príslušnými normami. Producent sa zaväzuje vybudovanú prípojku na vlastné náklady udržiavať v prevádzkyschopnom stave a na vlastné náklady vykonávať jej opravy a údržbu.
2. Producent sa zaväzuje odvádzat' dažďové vody v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto zmluve, pričom je povinný dodržiavať kapacitné a kvalitatívne limity dohodnuté v článku I. bod 6. tejto zmluvy. Vody z povrchového odtoku, ktoré presahujú najvyššiu prípustnú mieru znečistenia, sa môžu vypúšťať do verejnej kanalizácie až po ich predčistení u ich producenta na mieru zodpovedajúcu rozhodnutiu obvodného úradu životného prostredia, alebo prevádzkovému poriadku verejnej kanalizácie.
3. Producent sa zaväzuje umožniť prevádzkovateľovi prístup k prípojke a to za účelom kontroly jej bežného stavu, ako aj za účelom predchádzania škodám v súvislosti s možnou poruchou na prípojke, ktorú nebude možné odstrániť inak, ako okamžitým servisným zásahom. V prípade takéhoto servisného zásahu sa konanie prevádzkovateľa alebo ním poverených osôb nebude považovať za neoprávnený zásah do vlastníckeho práva producenta a všetky náklady spojené s týmto zásahom hradí a znáša v plnom rozsahu producent.



4. Odberateľ nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa odvádzať do verejnej kanalizácie odpadové vody iné ako vody z povrchového odtoku ani odpadové vody od ďalšieho producenta.
5. Odberateľ je povinný písomne oznámiť dodávateľovi zmenu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti pripojenej na verejnú kanalizáciu alebo verejný vodovod, v ktorej sa nachádza odberné miesto bezodkladne po uvedenej zmene.

#### **Článok IV. Práva a povinnosti prevádzkovateľa**

1. Odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie je splnené vtokom odpadových vôd vypúšťaných zo zariadenia odberateľa do verejnej kanalizácie.
2. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť bežnú údržbu a prevádzkyschopnosť dažďovej kanalizácie na vlastné náklady.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený prerušiť alebo obmedziť odvádzanie dažďových vôd do dažďovej kanalizácie najmä z nasledovných dôvodov:
  - a) z dôvodu mimoriadnej udalosti,
  - b) pri poruche na dažďovej kanalizácii,
  - c) pri ohrození života a zdravia ľudí alebo majetku,
  - d) pri vykonávaní plánovaných opráv, údržbárskych a revízných prácach,
  - e) ak zariadenie producenta alebo spôsob odvádzania dažďových vôd je v rozpore s dohodnutými technickými podmienkami tak, že môže ohroziť zdravie, životné prostredie, bezpečnosť osôb alebo majetok, prípadne spôsobiť neprípustné technické alebo technologické zmeny v odvádzaní alebo čistení dažďových vôd,
  - f) ak producent neumožní prevádzkovateľovi prístup k prípojke,
  - g) ak prevádzkovateľ zistí neoprávnené pripojenie prípojky na dažďovú kanalizáciu,
  - h) ak producent nezabezpečí odstránenie zistenej poruchy na svojich zariadeniach alebo na svojej prípojke v lehote stanovenej prevádzkovateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako tri dni,
  - i) pri preukázaní neoprávneného vypúšťania dažďových vôd do dažďovej kanalizácie zo strany producenta,
  - j) v prípade neplnenia iných povinností zo strany producenta, ktoré mu vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo tejto zmluvy,
  - k) ak producent nezaplatí prevádzkovateľovi riadne a včas akýkoľvek finančný záväzok podľa tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 dní po dobe jeho splatnosti.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkovateľ nezodpovedá za škody a ušlý zisk vzniknutý producenta z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia odvádzania dažďovej vody z prípojky do dažďovej kanalizácie z dôvodu mimoriadnej udalosti alebo plánovanej údržby a ani z dôvodov, na základe ktorých bude v súlade s touto zmluvou prerušené alebo obmedzené odvádzanie dažďových vôd z prípojky do dažďovej kanalizácie spôsobené predchádzajúcim konaním alebo opomenutím producenta.
5. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť producentovi obmedzenie alebo prerušenie odvádzania dažďových vôd:
  - najmenej 3 dni vopred podľa odseku 3 písm. d)

7

6. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkovateľ zodpovedá za škody a ušlý zisk vzniknutý producentovi v prípade nedodržania článku IV. odseku 5.

#### **Článok V.**

##### **Trvanie a zánik zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva zaniká:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy prevádzkovateľom,
  - c) výpoveďou producenta,
  - d) ak tak ustanovuje osobitný právny predpis.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť z nasledovných dôvodov:
  - a) ak napriek výzve prevádzkovateľa na nápravu akýchkoľvek zariadení producenta alebo spôsobu odvádzania dažďových vôd v rozpore s technickými podmienkami bude odvádzanie dažďových vôd vykonávané tak, že môže ohroziť zdravie, životné prostredie, bezpečnosť osôb alebo majetok, prípadne spôsobiť technické alebo technologické zmeny v odvádzaní prípadne čistení dažďových vôd,
  - b) ak prevádzkovateľ zistí neoprávnené pripojenie prípojky na dažďovú kanalizáciu,
  - c) ak producent aj napriek výzve prevádzkovateľa nezabezpečí odstránenie zistených porúch na svojich zariadeniach alebo na prípojke,
  - d) ak sa producent dopustí neoprávneného vypúšťania dažďových vôd,
  - e) ak producent nezaplatí prevádzkovateľovi riadne a včas akýkoľvek finančný záväzok podľa tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 dní po dobe jeho splatnosti.

Odstúpenie od zmluvy podľa tohto bodu zmluvy je platné a účinné dňom jeho doručenie producentovi.
4. Producent je oprávnený túto zmluvu ukončiť výpoveďou, pričom zmluva zaniká po uplynutí trojmesačnej výpovednej lehoty, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Producent je v takomto prípade povinný pri vypovedaní tejto zmluvy preukázať, že odvádzanie vôd u povrchového odtoku z nehnuteľností má zabezpečené a povolené príslušným orgánom štátnej vodnej správy iným legálnym spôsobom.
5. Po zániku alebo ukončení tejto zmluvy je producent povinný na vlastné náklady odstrániť pripojenie prípojky na dažďovú kanalizáciu a to v lehote a spôsobom určeným prevádzkovateľom. V prípade porušenia tejto povinnosti je prevádzkovateľ oprávnený odstrániť pripojenie prípojky na dažďovú kanalizáciu sám alebo prostredníctvom ním poverených osôb a to na náklady producenta. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že oprávnenie a záväzok uvedený v tomto bode zmluvy je platný a účinný aj po zániku alebo ukončení tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu.

#### **Článok VI.**

##### **Záverečné ustanovenia**



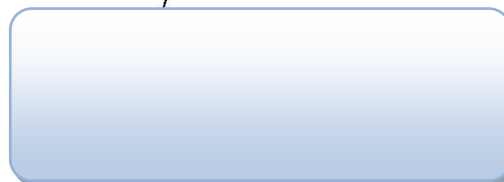
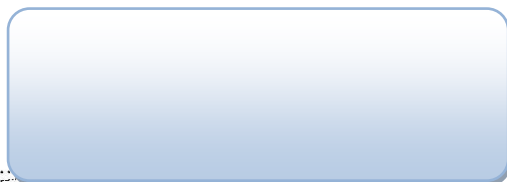
1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania druhou zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prevádzkovateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že tento zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými predpismi.
2. Doručovanie:  
Doručovanie pre účely tejto zmluvy sa vykonáva a považuje za platné a účinné vykonané vtedy, ak sa doručuje na poslednú známu adresu sídla alebo miesta podnikania zmluvnej strany, ktorá bola ako posledná známa adresa sídla alebo miesta podnikania touto zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane písomne oznámená, pričom za dodržanie podmienky písomného oznámenia sa považuje i uvedenie nového sídla alebo miesta podnikania na zmluve ( vrátane jej prípadného dodatku ) uzavretej medzi zmluvnými stranami. Obe zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si písomne oznamovať zmenu adresy sídla alebo miesta podnikania bez zbytočného odkladu. V prípade, že zmluvná strana doporučenú poštovú zásielku od druhej zmluvnej strany z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa táto zásielka za doručenie uplynutím desiatich dní odo dňa jej odoslania na poslednú známu adresu sídla alebo miesta podnikania zmluvnej strany, ktorej bola zásielka určená a odoslaná.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých po jednom vyhotovení obdrží producent a prevádzkovateľ.
4. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali a že ju uzavreli po vzájomnom prerokovaní na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. To potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tejto zmluve.

#### Prílohy:

1. fotokópia výpisu z OR OS Trnava č.: KO-3887/2012
2. Osvedčenie o odbornej spôsobilosti na prevádzkovanie verejnej kanalizácie pre kategóriu K-1, vydané na meno Ivan Hlatiar, Ing., číslo osvedčenia: 004-11072011K-1
3. Meteorologický posudok č.11/2012, notársky overená kópia
4. Oznámenie o cenách na rok 2012 Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.
5. Výpočet objemu vôd z povrchového odtoku pre výrobný závod producenta

V Senici ..... dňa 2. 6. 2012

V Senici, dňa 15. 6. 2012



Mestský podnik služieb spol. s r.o.

Ing. Peter Mittal  
MPPU Blanka Senica s.r.o.  
Lúčenská 1594/49, 905 01 Senica  
IČ: 36 285 757, IČ DPH: SK2022163858